


Январь 2012 года

R

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

Седьмая сессия
Рим, 19-23 марта 2012 года
Членство и возможные замены во вспомогательных органах КФМ
Пункты 15.1 и 15.2 предварительной повестки дня

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На первой сессии Комиссия по фитосанитарным мерам (КФМ-1 (2006 год)) учредила два вспомогательных органа: Комитет по стандартам (КС) и Вспомогательный орган по разрешению споров (ВОРС). Принятый круг полномочий и правила процедур для КС изложены в дополнении 3 отчета КФМ-1 (2006 год) и для ВОРС в дополнении 16 отчета КФМ-4 (2009 год). Они также включены в Пособие МККЗР по процедурам (<https://www.ippc.int/index.php?id=159891>).

2. КФМ-6 (2011 год) подтвердила членство и возможные замены для этих вспомогательных органов. Срок некоторых членов заканчивается и, возможно, потребуется пересмотр статуса других членов для обеспечения их правомерности в соответствии с кругом полномочий и правилами процедур этих органов. Требуются новые номинации на вакантные позиции или вместо членов, чей срок подходит к концу и должен быть обновлен.

II. ЧЛЕНСТВО И ВОЗМОЖНЫЕ ЗАМЕНЫ В КОМИТЕТЕ ПО СТАНДАРТАМ

3. В «правилах процедур» КС указано, что:

«Члены КС должны быть должностными лицами национальных организаций по карантину и защите растений (НОКЗР) высшего уровня, назначенными договаривающимися сторонами и имеющими квалификацию по научно-биологической дисциплине (или эквивалентной ей) в области карантина и защиты растений, а также опыт и знания, особенно по:

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

- практическому функционированию национальной или международной фитосанитарной системы;
- администрированию национальной или международной фитосанитарной системы;
- и
- применению фитосанитарных мер, связанных с международной торговлей», [выдержка из правила 1].

«Каждый регион ФАО может разрабатывать свои собственные процедуры по отбору членов КС. Секретариат МККЗР извещается о выбранных кандидатурах, подаваемых на утверждение КФМ», [выдержка из правила 1].

«Каждый регион ФАО должен в соответствии со своими процедурами номинировать членов для возможной замены членов КС и направлять их КФМ на утверждение. После утверждения возможные замены действительны на определенный период времени, как указано в правиле 3. Кандидаты для возможной замены должны соответствовать требованиям к квалификации членов, как указано в этих правилах. Каждый регион ФАО должен определить максимум две кандидатуры для возможной замены. Если регион номинирует двух, должно быть отмечено, в каком порядке они будут выполнять обязанности по замене, согласно этому правилу», [выдержка из правила 2].

«Члены КС должны выполнять свои обязанности в течение трехлетнего срока. Члены могут исполнять обязанности не более двух сроков, если только регион не подает запрос КФМ в виде исключения на разрешение члену этого региона исполнять обязанности в течение дополнительного срока. В этом случае член может исполнять обязанности в течение дополнительного срока. Регионы могут подавать на дополнительный срок для одного и того же члена по принципу "срок за сроком". Частичный срок, исполняемый замещающим кандидатом, не должен считаться как срок, согласно этим правилам», [выдержка из правила 3].

4. КФМ должна утвердить 15 членов КС для замены членов, срок которых закончился в 2012 году (см. приложение 1А):

- двух из африканского региона;
- трех из азиатского региона;
- двух из европейского региона;
- двух из региона Латинской Америки и Карибского бассейна;
- трех из ближневосточного региона;
- одного из североамериканского региона;
- двух из юго-западного тихоокеанского региона.

5. Действующие члены КС, первый срок которых подходит к концу, могут быть повторно номинированы.

6. КФМ должна утвердить семь возможных замен в КС (одного из африканского региона, одного из азиатского региона, одного из региона Латинской Америки и Карибского бассейна, двух из ближневосточного региона и двух из юго-западного тихоокеанского региона), чей срок заканчивается в 2012 году (см. приложение 1В). Четыре из этих позиций возможных замен в КС свободны. Кроме утверждения возможных замен, КФМ должна также утвердить порядок призыва возможных замен для каждого региона. Кандидаты возможной замены в КС, чей срок подходит к концу, могут быть номинированы повторно.

7. КФМ предлагается:

- Принять к сведению текущее членство в Комитете по стандартам, как показано в приложении 1А и потенциальные замены в Комитете по стандартам, как показано в приложении 1В.
- Утвердить новых членов и возможные замены соответственно.

- *Утвердить* порядок призыва возможных замен для каждого региона.

III. ЧЛЕНСТВО И ВОЗМОЖНЫЕ ЗАМЕНЫ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНОМ ОРГАНЕ ПО РАЗРЕШЕНИЮ СПОРОВ

8. В «правилах процедур» ВОРС указано, что:

«Члены выполняют обязанности в течение двухлетнего срока, максимум – шесть лет, если только регион не подает запрос КФМ в виде исключения на разрешение члену этого региона исполнять обязанности в течение дополнительного срока. В этом случае член может исполнять обязанности в течение дополнительного срока. Регионы могут подавать запрос на дополнительный срок для членов в порядке «срок за сроком». Частичный срок, когда исполняет обязанности замещающий член, не должен считаться сроком согласно этим правилам», *[выдержка из правила 1]*.

9. «[Члены] должны:

- иметь опыт в фитосанитарных системах;
- быть знакомы с МККЗР и международными стандартами по фитосанитарным мерам;
- иметь опыт работы с регламентациями или законодательством; а также
- предпочтительно иметь знания, квалификацию и/или опыт в области некоторых форм разрешения споров или конфликтов», *[выдержка из правила 4]*.

«Каждый регион ФАО должен в соответствии со своими процедурами номинировать возможные замены для членов ВОРС и направлять их на утверждение КФМ. После утверждении потенциальные замены действительны на определенный период времени, как указано в правиле 1. Кандидаты для возможной замены должны соответствовать требованиям к квалификации членов, как указано в этих правилах», *[выдержка из правила 2]*.

10. Как и КС, каждый регион ФАО имеет свои процедуры по отбору членов ВОРС. Секретариат МККЗР извещается о кандидатурах, подаваемых на утверждение КФМ.

11. КФМ должна утвердить четырех членов ВОРС (по одному из Азии, Европы, Ближнего Востока и Юго-Западного Тихоокеанского бассейна) для замены тех, чей срок заканчивается в 2012 году (см. приложение 2А). Действующие члены ВОРС, первый или второй срок которых подходит к концу, могут быть повторно номинированы.

12. КФМ должна утвердить три возможные замены в ВОРС (по одному из следующих регионов: Азия, Ближний Восток и Юго-Западный Тихоокеанский бассейн), чей срок заканчивается в 2012 году (см. приложение 2В). Действующие члены ВОРС, первый или второй срок которых подходит к концу, могут быть повторно номинированы.

13. КФМ предлагается:

- *Принять к сведению* текущее членство во Вспомогательном органе по разрешению споров, как указано в приложении 2А, и возможные замены, как указано в приложении 2В.
- *Утвердить* новых членов и возможные замены соответственно.

Приложение 1

КОМИТЕТ ПО СТАНДАРТАМ:
ЧЛЕНСТВО И ВОЗМОЖНЫЕ ЗАМЕНЫ

ПРИЛОЖЕНИЕ 1А – Членство в Комитете по стандартам

В выделенных полях указаны члены, срок которых заканчивается в 2012 году.

РЕГИОН ФАО	СТРАНА	ФИО	Номинирован / Номинирован повторно	Текущий срок/ Продолжи- тельность	Конец теку- щего срока
АФРИКА	МАРОККО	Г-н Лахсен АБАХА	КФМ-4 (2009 г.)	1-й срок / 3 года	2012 г.
	НИГЕРИЯ	Г-жа Олуфунке Олусола АВОСУСИ	КФМ-3 (2008 г.) КФМ -6 (2011 г.)	2-й срок / 3 года	2014 г.
	КАМЕРУН	Г-н Марсель БАКАК	КФМ -5 (2010 г.)	1-й срок / 3 года	2013 г.
	ЮЖНАЯ АФРИКА	Г-н Майк ХОЛЬТНАУЗЕН	КФМ -1 (2006 г.) КФМ -4 (2009 г.)	2-й срок / 3 года	2012 г.
АЗИЯ	ИНДОНЕЗИЯ	Г-н Антарио ДИКИН	КФМ -5 (2010 г.)	1-й срок / 3 года	2013 г.
	ЯПОНИЯ	Г-н Мотои САКАМУРА	КФМ -1 (2006 г.) КФМ -4 (2009 г.)	2-й срок / 3 года	2012 г.
	ТАЙЛАНД	Г-н Удорн УНАХАВУТТИ	Замена Г-на Прабхакара ЧАНДУРКАРА КФМ -4 (2009 г.)	2-й срок / 3 года	2012 г.
	КИТАЙ	Г-н Фусян ВАНГ	КФМ -1 (2006 г.) КФМ -4 (2009 г.)	2-й срок / 3 года	2012 г.
ЕВРОПА	ВЕЛИКОБРИ- ТАНИЯ	Г-жа Джейн ЧАРД	КФМ -3 (2008 г.) КФМ -6 (2011 г.)	2-й срок / 3 года	2014 г.
	ДАНИЯ	Г-н Эббе НОРДБО	КФМ -3 (2008 г.) КФМ -6 (2011 г.)	2-й срок / 3 года	2014 г.
	ИЗРАИЛЬ	Г-н Дэвид ОПАТОВСКИ	КФМ -1 (2006 г.) КФМ -4 (2009 г.)	2-й срок / 3 года	2012 г.
	ГЕРМАНИЯ	Г-н Йенс-Георг УНГЕР	КФМ -1 (2006 г.) КФМ -4 (2009 г.)	2-й срок / 3 года	2012 г.
ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН	ЧИЛИ	Г-жа М. Соледад КАСТРО ДОРОЧЕССИ	КФМ -5 (2010 г.)	1-й срок / 3 года	2013 г.
	КОСТА-РИКА	Г-жа Магда ГОНСАЛЕЗ АРРОЙРО	КФМ -1 (2006 г.) КФМ -4 (2009 г.)	2-й срок / 3 года	2012 г.
	УРУГВАЙ	Г-жа Беатриз МЕЛЬЧО	КФМ -2 (2007 г.) КФМ -5 (2010 г.)	2-й срок / 3 года	2013 г.
	АРГЕНТИНА	Г-н Гильермо РОССИ	КФМ -4 (2009 г.)	1-й срок / 3 года	2012 г.

БЛИЖНИЙ ВОСТОК	ЙЕМЕН	Г-н Абдулла АЛЬ-САЯНИ	КФМ -1 (2006 г.) КФМ -4 (2009 г.)	2-й срок / 3 года	2012 г.
	ИРАН	Г-н Мохаммад Реза АСГХАРИ	Replacement for Mr Abdul Hakim МОНАММАД КФМ -4 (2009 г.)	1-й срок / 3 года	2012 г.
	СУДАН	Г-н Хидир ГИБРИЛ МУСА	КФМ -1 (2006 г.) КФМ -4 (2009 г.)	2-й срок / 3 года	2012 г.
	ЛИВАН	Г-н Имад НАХХАЛ	КФМ -6 (2011 г.)	1-й срок / 3 года	2014 г.
СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА	США	Г-жа Джули АЛИАГА	КФМ -4 (2009 г.)	1-й срок / 3 года	2012 г.
	КАНАДА	Г-жа Мари-Клод ФОРЕСТ	КФМ -3 (2008 г.) КФМ -6 (2011 г.)	2-й срок / 3 года	2014 г.
ЮГО- ЗАПАДНЫЙ ТИХООКЕАН СКИЙ БАССЕЙН	НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ	Г-н Джон ХЕДЛИ	КФМ -1 (2006 г.) КФМ -4 (2009 г.)	2-й срок / 3 года	2012 г.
	АВСТРАЛИЯ	Г-н Ян Барт РОССЕЛ	КФМ -6 (2011 г.)	1-й срок / 3 года	2014 г.
	ОСТРОВА КУКА	Г-н Нгатоко НГАТОКО	Замена г-на Тимоти ТЕМУКОНА КФМ -4 (2009 г.)	1-й срок / 3 года	2012 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1В- Возможные замены в Комитете по стандартам

В выделенных полях указаны члены, срок которых заканчивается в 2012 году, или обозначает свободную позицию.

РЕГИОН ФАО	Порядок	СТРАНА	ФИО	Номинирован/ Номинирован повторно	Текущий срок/ Продол- житель- ность	Конец теку- щего срока
АФРИКА	1	МАЛИ	Г-жа Фанта ДЬЯЛЛО	КФМ-4 (2009 г.)	1-й срок/ 3 года	2012 г.
	2	УГАНДА	Г-н Робер КАРЬЕЙРА	КФМ-6 (2011 г.)	1-й срок/ 3 года	2014 г.
АЗИЯ	1	ПАКИСТАН	Г-н Ахмад ТАСНЕЕМ	КФМ-5 (2010 г.)	1-й срок/ 3 года	2013 г.
	2	СВОБОДНО				
ЕВРОПА	1	ПОЛЬША	Г-н Пётр ВЛОДАРЧИК	КФМ-3 (2008 г.) КФМ-6 (2011 г.)	2-й срок/ 3 года	2014 г.
	2	ТУРЦИЯ	Г-н Бирол АКБАС	КФМ -3 (2008 г.) КФМ -6 (2011 г.)	2-й срок/ 3 года	2014 г.
ЛАТИН- СКАЯ АМЕРИКА И КАРИБЫ	1	ГВАТЕМА- ЛА	Г-н Джайме СОСА ЛЕМУС	КФМ -1 (2006 г.) КФМ -4 (2009 г.)	2-й срок/ 3 года	2012 г.
	2	ТРИНИДАД И ТОБАГО	Г-н Марио ФОРТУНЕ	КФМ -5 (2010 г.)	1-й срок/ 3 года	2013 г.
БЛИЖНИЙ ВОСТОК	1	СВОБОДНО				
	2	СВОБОДНО				
СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА	Для замены Канады	КАНАДА	Г-н Стив КОТЕ	КФМ -6 (2011 г.)	1-й срок/ 3 года	2014
	Для замены США	США	Г-н Нарси КЛАГ	КФМ -2 (2007 г.) КФМ -5 (2010 г.)	2-й срок/ 3 года	2013
ЮГО- ЗАПАД- НЫЙ ТИХО- ОКЕАН- СКИЙ РЕГИОН	Для замены Австралии или Новой Зеландии	НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ	Г-н Стефен БАТЧЕР	КФМ -4 (2009 г.)	1-й срок/ 3 года	2012

	Для замены предста- вителя тихо- океанских островов	СВОБОДНО				
--	--	----------	--	--	--	--

Приложение 2

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО РАЗРЕШЕНИЮ СПОРОВ:
ЧЛЕНСТВО И ВОЗМОЖНЫЕ ЗАМЕНЫ**

ПРИЛОЖЕНИЕ 2А-Членство во Вспомогательном органе по разрешению споров

В выделенных полях указаны члены, срок которых заканчивается в 2012 году.

РЕГИОН ФАО	СТРАНА	ФИО	Номинирован / Номинирован повторно	Текущий срок/ Продолжительность	Конец текущего срока
АФРИКА	СВАЗИЛЕНД	Г-н Симилио Джордж МАВИМБЕЛА	КФМ-6 (2011)	1-й срок / 2 года	2013 г.
АЗИЯ	КИТАЙ	Г-н Энлин Жу	КФМ -5 (2010)	1-й срок / 2 года	2012 г.
ЕВРОПА	ТУРЦИЯ	Г-н Бирол АКБАС	КФМ -3 (2008) КФМ -5 (2010)	2-й срок / 2 года	2012 г.
ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБЫ	КОЛУМБИЯ	Г-жа Глория КОНТРЕРАС	КФМ -6 (2011)	1-й срок / 2 года	2013 г.
БЛИЖНИЙ ВОСТОК	ЛИВАН	Г-н Чарльз ЗАРЗУР	КФМ -5 (2010)	1-й срок / 2 года	2012 г.
СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА	КАНАДА	Г-жа Дженет МАКДОНАЛЬД	КФМ -4 (2009) КФМ -6 (2011)	2-й срок / 2 года	2013 г.
ЮГО-ЗАПАДНЫЙ ТИХООКЕАНСКИЙ	АВСТРАЛИЯ	Г-жа Луи РАНСОМ	КФМ -5 (2010)	1-й срок / 2 года	2012 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2В-Возможные замены во Вспомогательном органе по разрешению споров

В выделенных полях указаны члены, срок которых заканчивается в 2012 году.

РЕГИОН ФАО	СТРАНА	ФИО	Номинирован / Номинирован повторно	Текущий срок/ Продолжительность	Конец текущего срока
АФРИКА	НИГЕРИЯ	Г-жа Майко Рахамату САНДА	КФМ-6 (2011 г.)	1-й срок / 2 года	2013 г.
АЗИЯ	МАЛАЙЗИЯ	Г-жа Ван Норм ВАН ИСМАИЛ	КФМ -5 (2010 г.)	1-й срок / 2 года	2012 г.
ЕВРОПА	НИДЕРЛАНД Ы	Г-жа Менни ГЕРРИТСЕН- ВИЛАРД	КФМ -4 (2009 г.) КФМ -6 (2011 г.)	2-й срок / 2 года	2013 г.
ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБЫ	ПАНАМА	Г-н Луи БЕНАВИДЕС	КФМ -6 (2011 г.)	1-й срок / 2 года	2013 г.
БЛИЖНИЙ ВОСТОК	ОМАН	Г-н Сулайман АЛЬ ТУБИ	КФМ -5 (2010 г.)	1-й срок / 2 года	2012 г.
СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА	США	Г-н Джон ГРЕЙФЕР	КФМ -4 (2009 г.) КФМ -6 (2011 г.)	2-й срок / 2 года	2013 г.
ЮГО- ЗАПАДНЫЙ ТИХО- ОКЕАНСКИЙ	НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ	Г-н Петер ТОМСОН	КФМ -5 (2010 г.)	1-й срок / 2 года	2012 г.